

دو رساله از ابن سینا

(۱) رساله فی علم الأخلاق؛ (۲) رساله فی العهد

تحقیق، تصحیح و ترجمه: یوسف احدی



متن و ترجمه دو رساله از ابن سینا رسالة في علم الأخلاق و رسالة في العهد

استاد شیخ یوسف احدی

نشر پژوهشکده ادیب فقه جواهری

چاپ: اول / تابستان ۱۳۹۹

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۶۶۵۳-۵-۰۰

قیمت: ۲۵۰۰۰ تومان

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: چاپخانه ادیب فقه جواهری

مرکز بخش: «کتابگاه»

قم، چهارراه شهدا، خ حاجتیه، پ ۷۳

۰۹۱۹۴۵۹۰۶۳ - ۰۲۵۳۷۷۴۹۶۶۰

سرشناسه: ابن سینا، حسین بن عبدالله، ۳۷۰-۴۲۸ق. Avicenna

عنوان قراردادی: رساله فی علم الاخلاق. فارسی -- رساله فی العهد. فارسی

عنوان و نام پدیدآور: دو رساله از ابن سینا (۱) رساله فی علم الاخلاق؛ (۲) رساله فی العهد/ابن سینا؛ [تحقیق، تصحیح و ترجمه یوسف احدی.

مشخصات نشر: قم: موسسه فرهنگی هنری ادیب فقه جواهری، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: ۷۷ ص.؛ ۵/۲۱×۵/۱۴ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۶۶۵۳۵-۰-۰

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: فارسی-عربی.

موضوع: اخلاق -- متون قدیمی تا قرن ۱۴

موضوع: Ethics -- Early works to ۲۰th century

موضوع: قول و قرار -- متون قدیمی تا قرن ۱۴

موضوع: Promises -- Early works to ۲۰th. century

شناسه افزوده: احدی، یوسف، ۱۳۳۶-، مترجم، مصحح

رده بندی کنگره: ۷۵/۲۴۷BP

رده بندی دیویی: ۶۱/۲۹۷

شماره کتابشناسی ملی: ۷۲۸۱۳۱۷

فهرست

۷. سرآغاز.....
۹. نکاتی از زوایای زندگی ابن سینا.....
۹. ۱. گفت و گوی ابوعلی سینا با ابوسعید ابوالخیر در حَقام.....
۱۰. ۲. اشکال ابوسعید بر انتاج شکل اَوّل و جواب شیخ در حلّ آن.....
۱۰. ۳. بهمنیار و ابن سینا.....
۱۲. ۴. آیا زمان از جمله مشخّصات است؟.....
۱۲. ۵. ابن مسکویه و ابن سینا.....
۱۳. ۶. ابتهال به درگاه قاضی الحاجات در حلّ مشکلات.....
۱۴. ۷. کتاب «ما بعد الطّبیعه» ارسطو و کلید فهم آن.....
۱۵. ۸. در ده سالگی حافظ قرآن و در هیجده سالگی فارغ التّحصیل شد!.....
۱۵. ۹. سیّد اوصیا، از دیدگاه ابن سینا.....
۱۶. ۱۰. عجز شیخ در بعضی فنون مانع نیل به مقام معلّم ثالث شد.....
۱۷. ۱۱. فهم و فطانت بوعلی سینا.....
۱۸. ۱۲. تشیّع ابن سینا و اهتمام وی به رعایت حال مستمندان و قرائت قرآن.....

رسالة فی علم الاخلاق / ۲۱

۲۳. رسالة فی علم الأخلاق.....

رساله فی العهد / ۳۵

رساله فی العهد ۳۷

مقدمه مترجم ۴۱

ترجمه رساله اخلاق / ۴۵

ترجمه رساله اخلاق ۴۷

شرح واژه‌های اخلاقی ۴۹

عادت ۵۶

تشبیه اخلاق و ملکات به حرف و صناعات ۵۷

دلیل پیدایش ملکات از عادات و نقش اخلاق در ساختار جامعه ۵۸

تأثیر میانه روی در به دست آوردن اخلاق نیک یا نگهداری آنها ۵۸

تأثیر افراط و تفریط در اخلاق بد ۵۹

تشبیه خلق نیک در انسان به صحت و تندرستی در ابدان ۵۹

فعل نفس فقط ادراک معقولات نیست ۶۱

عدالت ۶۲

خلق ۶۲

سعادت ۶۳

مراد از ملکه توسط ۶۵

ترجمه رساله عهد / ۶۷

ترجمه رساله عهد ۶۹

کتابنامه ۷۵